AWEMainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAHUEBS, 12 JANUARI 2023

CENTRO DI CIUDAD A HAYA BISHITA DI ALGUN MIL TURISTA CU TRES CRUCERO DEN HAF



Diaranson for di mainta tempran por a mira cantidad grandi di turistanan ta circula den y rond centro di ciudad. Tabatin en total tres barco crucero mara den haf di Oranjestad. Ta trata aki di Rotterdam, Harmony of The Seas y Explorer of The Seas. E dos ultimonan aki hunto a trece mas di 8 mil bishitante, sin conta e miembronan di tripulacion. Rotterdam tin rond di 1400 pasahero abordo. Por a mira cu centro di ciudad tabata basta congestiona mientras cu e tourbusnan tambe a haya basta trabou hobando e bishitantenan na e areanan turístico of beach.

2

GOBIERNO A PONE 137 MIYON FLORIN PA INVERSION PERO A INVERTI 65% SO

3

DESPUES CU DELEGACION A CANCELA REUNION ULTIMO ORA SIMAN PASA

GREMIO COMERCIAL VENEZOLANO NA ARUBA PA DIALOGO

4

DESIGUALDAD SALARIO MINIMO Y 'BESTAANDSMINIMUM' TA DISCRIMINATORIO

Gobierno a pone 137 miyon florin pa inversion pero a inverti 65% so

CAft ta parce ta bisa den su rapport cu e no ta comprende e actitud di Gobierno. A palabra cu lo controla placa di overtime, pero den e Uitvoeringsrapport (UR) di presupuesto 2022 pa loke ta e di tres kwartaal, a surpasa e suma di overtime. Mientras cu di otro banda, ta pone placa pa inverti den diferente sector y no ta haci uzo debidamente di esakinan.

E gastonan di personal den e di tres UR ta papia cu esaki ta 321 miyon florin. Esaki ta den cuadro di e presupuesto adapta (BW). Pero asina mes cu CAft no por evita di expresa su preocupacion riba e post di overtime. Manera ta conoci, den 2022 a papia cu ta bay corta den e parti di overtime den e ultimo parti di 2022. Den e di tres UR di 2022 nan a constata cu e post di overtime a subi cu 1.4 miyon florin. CAft ta mira e riesgo cu e gastonan di personal lo ta bay ta mas halto di loke a presupuesta, cu e consecuencia cu e norm pa gasto di personal lo surpasa e 426 miyon, cu ta e suma palabra den protocol.

E di tres UR ta mustra un inversion limita riba e post di goederen en diensten. Te cu e di tres kwartaal a inverti 137 miyon, cu ta 65% di e presupuesto adapta (64 porciento). Mirando e tendencia di ultimo añanan, lo resta 13 miyon den 2022 cu no a haci uzo di esaki.
Mirando e tendencia den e periodo di 2015 pa 2019, CAft ta constata un patronchi di menos inversion di loke tabata planea den e post di goederen en diensten y ta conseha Aruba pa tene cuenta cu e situacion aki den presupuesto 2023.

Un otro aspecto cu nan a señala ta cu



AZV ta calcula un deficit di 0,4 miyon florin. CAft ta bisa tambe cu e tarea cu a duna Gobierno pa reduci 60 miyon florin den cuido den 2022, no a keda realisa completamente.
E pronostico den e di dos UR, cu den 2022 lo por spaar 44 miyon florin, den e di tres UR e cifra aki a bira 41 miyon florin.

Tambe a tuma nota cu e reduccion di 5.5% den e presupuesto di cuido di esnan cu ta ofrece e servicio aki no a wordo ehecuta den december 2022. Door di esaki ta kere cu na final loke cu spaar den AZV ta 39 miyon florin. Door cu no a logra baha e gastonan manera palabra, e lo trece un deficit mas halto na AZV.

E reduccion di 5.5% riba e presupuestonan di dunadonan di cuido ta encera a base anual un suma di 20 miyon florin. CAft a bisa cu pa logra baha e gastonan den AZV cu 60 miyon florin den 2023, ta sumamente crucial pa reduci e presupuesto di esnan cu ta brinda cuido.

Si no logra reduci 60 miyon florin den 2023, Aruba ta obliga, via di e decision tuma den Conseho di Minister di Reino, pa bini cu besparingnan adicional.

Por ultimo ta menciona cu Aruba a presupuesta 24 miyon pa inversion. Te cu e di tres kwartaal a uza solamente 6 miyon florin. Nan ta bisa den e carta cu “CAft ta constata un patronchi no deseabel di “onderbesteding” den inversion y ta conseha Aruba pa adapta e presupuesto di tal forma cu e ta conecta mas na e capacidadnan di recursonan disponibel aki.”

Despues cu delegacion a cancela reunion ultimo ora siman pasa

Gremio Comercial Venezolano na Aruba pa dialogo

Despues cu e delegacion di Venezuela no a yega mesa di dialogo na Corsou, awo tin un delegacion di e pais bisiña na Aruba pa hiba combersacion riba tereno comercial.
Aparentemente siman pasa mester a tuma luga e prome dialogo cu e tema pa cumpli cu e condicionnan pa apertura di frontera entre Venezuela y e islanan ABC. No ta conoci pa ki motibo a pospone e reunion riba e mesun fecha cu e mester a tuma luga. No a menciona tampoco un siguiente fecha di encuentro.

Probablemente gremio comercial di Venezuela, specificamente di Punto Fijo, no a keda mucho contento cu esaki y a dicidi di forma un delegacion cu a biaha pa Aruba siman pasa y topa cu gremio comercial di Aruba.
Di e publicacionnan na Venezuela mes, por a compronde cu a forma parti di e delegacion aki e vice presidente di Fedecamaras, Adán Celis. E tema tabata exclusivamente reapertura di e frontera di e islanan Hulandes.



Por corda cu na december ultimo Gobierno di Nicolas Maduro y Hulanda, hunto cu e islanan, a acorda pa finalisa e negociacionnan tecnico pa apertura gradual di e frontera.
E hecho cu e delegacion oficial di Gobierno Venezolano a cancela e reunion na ultimo ora a causa hopi disgusto y ta wordo mira cu e Gobierno no kier cumpli cu e condicionnan poni pa e reapertura tuma luga.

Cargamento crudo Venezolano ta pasa via Aruba pa Merca

Apesar cu tin sancionnan impone door di Merca contra Venezuela, debi na nan necesidad a haya un permiso special pa toch haci negoshi cu Venezuela. Y esaki a sosode via di Aruba.

Dia 15 di januari awo ta yega na e instalacionnan di e refineria di Chevron na Pascagoula, Mississippi e prome cargamento di crudo Venezolano despues di hopi aña. Ta haci esaki via di un permiso special haya for di autoridadnan Mericano.

Ta trata di un cargamento cu a pasa for di barco pa barco via di un hub di transito cerca di Aruba.
Chevron a ricibi e autorisacion for di Departamento di Finansa Mericano na november ultimo pa saca petroli atrobe y expande su operacionnan na Venezuela. Tur esaki den cuadro di e esfuersonan di Washington pa encurasha dialogo politico pa cu eleccion presidencial na e nacion aki.

E compania di estado PDVSA a manda su prome cargamento e siman aki. Siman pasa nan a pone abordo di un tanker na e terminal Jose.
E tanker di Chevron Caribbean Voyager e siman aki a pasa e carga di 500 mil bari di crudo pisa pa e barco Maltes “Sealeo” na un hub cerca di Aruba. Sealeo ta programa pa yega e refineria di Chevron na Pascagoula, Mississippi, dia 15 di januari.

Chevron mes a confirma e actividadnan cu a cuminsa cu Venezuela e luna aki y a informa cu e compania ta enfoca pa “opera di un forma sigur y confiabel” despues di a reinicia su operacionnan na su afiliacionnan di joint venture den luna di december.

Desigualdad salario minimo y 'bestaandsminimum' ta discriminatorio

Durante tratamento di presupuesto 2023 aña pasa den Parlamento, gobierno a informa cu entrante prome di Januari 2023, salario minimo lo aumenta cu 78 florin, un aumento cu sigur no ta cuadra cu e realidad financiero di ningun trahado den sector priva. E aumento di 78 florin ta nifica cu esaki lo bira Afls 1893.41 pues e no a supera ningun nivel impresionante caminda por bisa cu e aumento aki lo yuda esunnan cu salario minimo substancialmente.

Na mes momento pensionadonan tambe a conoce un aumento di 3% pa prome di januari di 2023 cu no ta un decision di gobierno pero un aumento cu ta regla pa ley caba pero caminda esaki den mayoria di caso, no ta supera 60 florin. Sinembargo e aumento di salario minimo ta pone cu gobierno mes no ta cumpliendo cu su obligacion di percura pa tur ciudadano, tambe esunnan di menos entrada, por hiba un bida trankil y cu nan no tin cu lucha tur dia pa pone cuminda riba mes of cumpli cu nan obligacionnan financiero tur luna.

Ora cu mustra di e desigualdad entre salario minimo y e asina yama 'bestaandsminimum' ta discriminatorio tapa motibo cu no por mira esaki otro ya cu den cierto sentido gobierno ta bin un gesto pa un aumento di 78 florin, mientras cu e maneho di gobierno mes a percura pa un inflacion cu ta supera e barera di 200 florin pa luna. Centraal Bureau Statistiek, CBS e siman aki a anuncia cu a bin cambio den loke ta e 'bestaandsminimum' oficial, cu ta determina kico un persona of famia tin mester pa hiba un bida trankilo segun e desaroyo economico.

CBS e siman aki a mustra cu tin un aumento pa loke ta relaciona e 'bestaandsminimum'cu a cambia a base di desaroyonan economico y financiero di un pais y rond mundo. E 'bestaandsminimum' a aumenta pa un persona bibando su so, cu 222 florin pero esaki tabata na 2021 Afls 2331, loke ta pone c'un persona adulto bibando su so, lo tin mester di 2553 florin pa biba trankil y cumpra su gastonan sin problema. Sinembargo un adulto mayor bibando su so ganando minimumloon, e tin un entrada di 1893.41 florin, pues e ta keda falta casi 660 florin pa por biba manera e cifra di CBS ta determina.

Segun mesun CBS, 'bestaandsminimum' pa un famia di cuater, esta di dos adulto y dos mucha te cu 14 aña, a aumenta cu 466 florin pues a bira Afls 5362 mientras cu na luna di November di 2021, esaki mester tabata 4896 florin.

Si compara esaki den caso cu e dos mayornan ta traha y ta gana 'minimumloon' cu e aumento di 78 florin, e famia ta alcansa un entrada di Afls 3786.82 pa luna loke ta nifica cu e famia aki di cuater persona, den 2023 tin un deficit di Afls 1575.18 cu ta un diferencia hopi grandi mes. Den tur esaki ainda no a tuma aumento di BBP di 7% na consideracion, tampoco a tuma aumento di gasolin y diesel, aumento di prijs di awa y coriente, aumento di pan, aumento di webo, aumento di productonan den canasta basico caminda e deficit mensual aki den un cas di cuater persona, lo por aumenta y supera 2000 florin pa luna.
Ta un situacion cu ta mas cu discriminatorio y pa colmo gobierno no ta brindando ningun tipo di alivio, ningun tipo di ayudo na no solamente esunnan cu salario minimo pero esunnan di menos entrada, pensionadonan, esunnan cu ta cobra onderstand y cu ta mira bida bira dia pa dia mas dificil.

Homber a maltrat'e:

Señora(60) transporta cu posibel cashi wowo kibra pa Hospital



Diaranson algo prome cu 8or y mey di anochi. Un dama tabata drumi den su cas na Madiki Kavel y su pareha a yega pidi'e su placa di tips, e dama no a duna e homber placa y asina a surgi un discusion cu a bay completamente for di man.

E homber a agredi e dama lagando e seriamente herida. E homber a kibra cashi wowo di e dama y e dama tabata sangrando bastante despues di a wordo maltrata pa e homber aki di nacionalidad Haitiano.

Presencia di polis a wordo pidi cu urgencia na e cas, pero na yegada e agresor a huy for di e cas den un Toyota Yaris preto grijs A 22485. E homber M. Lucien ta e sospechoso principal den e caso serio di maltrato aki na Madiki Kavel. E homber lo ta traha pa un compania di security.

Amiganan di e dama tristo y preocupa a compaña e señora herida pa Hospital.

Parlamentario Marco Berlis mester bay Polis pa cu menasa serio

Ta algo serio ora c'un hende wordo menasa cu morto y e siman aki Parlamentario pa fraccion di MEP, esta Marco Berlis, a declara na prensa cu tanto su persona como Presidente di MEP, Hendrik Tevreden, a ricibi menasanan serio di morto loke ta inaceptabel. Tur esaki segun Berlis, lo tin di haber cu e hecho cu tanto su persona como su colega Tevreden a Sali bisa cu apesar cu Corte Superior a dicta di ta oficialisa matrimonio di hendenan di mesun sexo na Aruba, nan lo no sostene esaki.

Fuera di e dos miembronan di Parlamento aki di e fraccion geel, tin mas miembro di e partido y di fraccion, cu nan varios ocasion den pasado a yega di vocifera cu nan no ta sostene matrimonio entre dos persona di mesun sexo.

Berlis a cuestiona e hecho cu na algun scol maestronan tin intencion di presenta e asunto di LGBT como material pa studiantenan hoben cu ainda no ta mayor di edad y ta algo cu e parlamentario a cuestiona y condena severamente.

Segun e parlamentario despues cu su persona y su colega a vocifera nan opinion contra di matrimonio di hendenan di mesun sexo, nan a ricibi menasa di morto, algo cu ta inaceptabel ya cu el a mustra cu ta un menasa serio cu ta expresa no solamente e hendenan aki a bisa di kier haci daño contra nan bida pero na mes momento kier intimida y silencia nan bos loke ta inaceptabel.

Durante di e conferencia di prensa, Parlamentario Berlis no a presenta e menasanan aki na prensa pero si cu nan ta den proceso di entrega keho na autoridadnan hudicial di tur loke nan a ricibi como menasa contra nan bida. Sinembargo te cu ayera tardi ainda Berlis y Tevreden no a presenta na Ministerio Publico pa entrega denuncia contra e menasa y hasta atentado contra di nan bida, loke ta algo sumamente serio.

Fuera di e menasa pa motibo cu nan tin nan pensamento riba matrimonio di hendenan di mesun sexo, nan a wordo cuestiona pa e abusado nan aki pa loke ta nan color di cuero, pues discriminando contra di e dos parlamentarionan di MEP.



Sinembargo tanto Berlis como Parlamentario Tevreden tin cu entrega keho na autoridadnan hudicial pa e asunto serio aki no cuminsa mustra riba un tipo di stunt politico ya cu e ta algo demasiado serio pa laga pasa bay y no atende cu e tipo di mentalidad aki den comunidad.

Ta trata aki di dos legislado di Aruba, hendenan cu ta rekeri tur respet di comunidad como representantenan di pueblo y cu no por tolera cu ta sin mas ta menasa e parlamentarionan aki of cualkier otro, cu nan bida.

AHATA:

RevPAR a recupera den 2022



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta raporta cu luna di December tabata mas exitoso na 2022 cu na 2019. Mientrastanto, e cifranan averahe pa aña 2022 ta indica cu ocupacion di hotel tabata menos cu na 2019, pero e RevPAR a recupera completamente. Pa motibo cu por cobra prijs mas halto pa camber desde pandemia, a logra casi mesun RevPAR cu na 2019.

DECEMBER 2022:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 84%; cual ta 2% mas cu na 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $405.38; un aumento di 20% compara cu December 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $341.61, cual ta un crecemento di 22% compara cu December 2019.

December 2022 vs 2019

AHATA Hotel Performance

December	2022	2019	% change
Rooms	5,217	4,996	4.4%
ARN	160,403	155,005	3.5%
ORN	135,170	128,149	5.5%
OCC	84.3%	82.7%	1.9%
ADR	$405.38	$339.17	19.5%
RevPAR	$341.61	$280.41	21.8%

AVERAHE DI AÑA 2022:

- Ocupacion: E ocupacion averahe pa ful aña 2022 tabata 75%; un recuperacion di 89% compara cu 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $309.04, cual ta 12% mas cu na 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $231.89, cual ta mesun nivel cu RevPAR averahe di 2019.

Full Year 2022 vs 2019

AHATA Hotel Performance

Dec YTD	2022	2019	% change
ARN	1,892,681	1,785,800	6.0%
ORN	1,420,223	1,507,560	-5.8%
OCC	75.0%	84.4%	-11.1%
ADR	$309.04	$275.44	12.2%
RevPAR	$231.89	$232.53	-0.3%

PROYECCION:

	Occupancy	Recovery compared to 2019
January	81%	91%
February	83%	90%
March	82%	92%
2023 Forecast	80%	94%

Ta proyecta cu grado di ocupacion pa January ta bay ta 81%, un recuperacion di 91% compara cu nivel di ocupacion na 2019. Expectativa pa 2023 ta un recuperacion di 94% compara cu ocupacion di 2019.

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 86% na December y e averahe pa ful e aña 2022 tabata 85%.

Minister Geoffrey Wever ta informa over encuestanan cu CBS ta bay ehecuta



Aña nobo a habri y e trabounan di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta continua. Dialuna 9 januari, Minister Geoffrey Wever, encarga cu e coleccion y produccion di estadistica, a firma 3 Ministeriële Beschikkingen pa e ehecucion di 3 encuesta door di Centraal Bureau Statistiek (CBS). Datos relevante, actual y confiabel ta esencial pa e desaroyo economico di Aruba.

Den transcurso di 2023, cuminsando na januari, riba termino mensual, lo continua cu e ehecucion di e encuestanan “Tourism Expenditure Survey”, “Cruise Tourism Survey” y “Outbound Tourism Survey”. E estadisticonan cu e encuestanan aki ta produci ta importante pa por tin un bista detaya di e mercado turistico. Encuestadonan di CBS ta conduci e encuestanan aki bou di turistanan di bishita na Aruba cu ta yega via aeropuerto y tambe via terminal di crucero. Tambe lo encuesta personanan residencia na Aruba cu a bay di biahe den exterior.

E “Tourism Expenditure Survey” y e “Cruise Tourism Survey” ta duna informacion riba e patronchi di gasto (bestedingspatroon), e nivel di satisfaccion di e turistanan ora di bishita Aruba y e caracteristicanan di e turistanan cu ta bishita Aruba. Banda di e informacion ricibi door di e encuestanan teni bou di turistanan cu ta bishita Aruba, tambe ta importante pa tin un bista detaya di e patronchi di gasto na actividadnan turistico cu personanan cu ta biba na Aruba ta haci ora nan ta di biahe den exterior.

E informacion cu e encuestanan aki ta produci ta relevante pa diferente stakeholder cu tin di haber cu e mercado turistico, specialmente Ministerio di Turismo, AHATA y ATA. E informacion ta relevante tanto pa sector priva como gobierno den monitoreo y delineamento di e maneho.

“Ta importante pa cada stakeholder, for di su perspectiva, por monitor desaroyonan den e mercado turistico, cual ta importante pa desaroyo economico di Aruba. Companianan chikito y grandi por haci uzo di informacion over e caracteristicanan di e turistanan cu ta bishita Aruba ora di planea e servicio y producto cu nan ta bay ofrece. Esaki ta solamente posibel cu estadisticonan relevante, actual y di calidad halto”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Coho, Raft Y Democratisch Deficit ta algun di e temanan cu lo trata durante reunion na Sint Maarten

E siman aki ta tuma luga na Sint maarten un reunion entre Prome Ministernan di Aruba Corsou y Sint Maarten y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen. Durante di e encuentro lo trata diferente punto riba agenda entre otro Coho, Raft, e debenan cu tin cu Hulanda y pago di e debenan of kwijtschelding di e debenan, e tema di 'democratisch deficit' cu Hulanda a pone riba agenda. E tipo di e reunionnan aki ta hopi importante y Aruba lo wordo representa eynan a traves di Prome Minister y algun consehero cu lo yuda den diferente area.



Aruba, Corsou y Sint Maarten ta paisnan cu hopi similaridad pero alabes cu cierto diferencia. Pero ora cu uni y traha hunto, por logra cosnan grandi pa cada pais. Aruba, Corsou y Sint Maarten a uni y traha riba un alternativa pa Coho cual Hulanda lo trece su punto di bista riba dje. Premier Evelyn Wever-Croes ta enfatisa cu Aruba ta compro-meti na haci reformanan y cambionan cu mester haci. E tema aki lo wordo trata e siman aki den e reunionnan na Sint Maarten.

“Democratisch defecit ta un tema cu Hulanda a pone riba agenda, cual ta importante pa papia di dje. Specialmente durante di pandemia a ripara cu no tin democracia real den Reino, y hopi condicion a wordo pone riba nos y ta bon pa haci palabracion pa futuro riba esakinan,' Prome Minister Wever - Croes a duna di conoce.

Pa Aruba e geschillenregeling ta hopi importante, mirando cu e ta un areglo pa ora cu tin disputa entre Hulanda y Aruba, tin un proceso pa por apela e decisionnan y ki caminda tin cu cana. Pa motibo cu aworaki no tin esey, hopi biaha mester acepta e condicionnan sin mas. Esaki ta un tema cu Parlamento di Aruba tambe tin hopi interes pa traha riba dje y a uni hunto cu Parlamentonan di Corsou y Sint Maarten cu e meta pa logra e union aki riba nivel di Gobierno tambe.

Terminando Prome Minister Wever - Croes a expresa cu aña 2023 lo ta un aña hopi positivo pa Aruba riba nivel economico, turistico y finansa y lo sigui traha duro pa combati tur problema social y pobresa cu tin ainda den comunidad. 2023 ta un aña positivo y gobierno tin e actitud positivo pa enfrenta tur e retonan ey. ‘Den union y cu positivismo aworaki den Reino lo purba logra cosnan grandi’.

Eric Ras (Curpa)

E mentira lo alcansa e berdad

Ni maske con lihe e mentira por ta, e berdad lo alcance. Tur locual cu e gobierno aki a yama fake news ta simplemente berdad. E confusion den e toren di babel ta birando cada dia cu pasa mas grandi. No por goberna un pais a base di mentira y kere cu tur cos lo bay bon. Cada dia cu pasa, mas y mas e berdad ta saliendo na claridad. E mester ta un señal cla cu nan mes ta cobando nan propio graf y ta cabando cu nan imagen politico. Nan a burla di Dios y awor e consecuencia ta cobra nan pa tur e mentiranan cu nan mes a sembra.

Gobierno ta sostene e Sustainable Development Goals agenda 2030 cu ta consisti di 17 punto. Punto nr.5 cu ta papia di igualdad. E igualdad aki ta bay contra di existencia di e famia, crea pa Dios y mas bien kier extermina e famia crea pa Dios. Laga nos no bay leu paso nos madre patria ta esun cu ta pusha e agenda aki y no ta por nada nan a prepara e transgender wet.
Gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu ta contenido di agenda 2030 aki. Nos sa cu dia 23 di September 2015 gobierno di AVP a bay di acuerdo y gobierno di mep a sigui cu'ne. Dia 23 di September 2022 por mira parlamentario Kamperveen hisa e bandera dilanti nos parlamento recordando e di 7 aniversario. E adres di Sustainable Development Goals Aruba ta L.G. Smith Boulevard nr 76 esta Bestuurskantoor.

Nos ta kere cu parlamentario Berlis ta falta respet na inteligencia di nos pueblo paso bo persona ta forma parti di un gobierno cu a firma e acuerdo diabolico aki. Bo persona conoce masha bon e puntonan hinca den e Sustainable Development Goals agenda2030 unda cu den educacion mester bin cu enseñansa di genero nan nos scolnan cual lo confundi nos criaturanan.

Nos di partido Curpa ta kere cu e menasa mas bien ta uno orkesta pa desvia atencion di pueblo pa locual cu ta trata problema interno den gobierno. Un hende menasa no ta laga un luna pasa pa bay entrega keho na husticia sino e lo haci'e di biaha. Un menasa cu morto ta lago hopi serio y despues di luna nos nota mira seriedad den esaki. Nos partido ta condena tur menasa contra bida di hende.

No lubida e luna di orguyo cu a tuma luga na juni 2022 y tambe e evenemento na Cas di Cultura bao di titulo: Cashi Magico y bo persona a keda keto. Sistematicamente ta bin ta pushando e cosnan aki. No laga e votacion di 1 di maart 2021 ripiti paso bo partido ta sostene leynan cu ta bay contra leynan di Dios y ainda bo no kier mira e realidad.
Mayoria lo sostene e ley di matrimonio di mesun sexo y bo ta keda forma parti di e partido cu a suavisa e ley aki cu wordo aproba na 2016 ora cu partidonan mep y AVP a brasa otro. Partido Curpa cu ta para pa e famia instituі pa Dios ta e unico partido cu ta contra di e ley aki. Boso no tin bos y esaki a keda demostra caba. Partidonan politico ta uza Cristian riba nan lista simplemente pa haya e voto Cristian pero ora nan ta den gobierno nan ta introduci leynan cu ta bay contra leynan di Dios y no tin respet pa e pueblo Cristian. Tempo di Esther y Aman kier a extermina e pueblo Hudiu y te awe ta recorda e fiesta di Purim.

E problema nan den gobierno ta sigui aumenta. E trahadonan di Saba no a haya nan prima paga. No tin fondo presupuesta den 2023 pa paga e primanan durante aña y gobierno a corta sin avisa e trahadonan di Saba. Dump tambe a bira un problema awor paso a cera dump sin a hinca un plan drechi den otro y awor tur rond di Aruba tin sushi benta. Nos isla den un decadencia cu un gobierno asina.
Minister di Salubridad ta grita cu lo busca dokter rond di mundo y esaki ta manera un grito den desierto paso nos yiunan di tera cu a studia den paisnan Latino America no por haya trabao aki na Aruba pa via di e big y nos miho dokternan a bandona Aruba pa via cu AZV a baha nan salario. Nos salubridad ta un desastre awor cu ta corta 60 miyon florin den salud di nos pueblo anto den e agenda 2030 bao di punto nr 3 ta papia di un bon cuido medico. Puro gañamento. Ora bo baha gasto den cuido medico y esnan cu mester paga pa nan propio remedi y nan no tin forma pa paga nan salud lo bay atras y finalmente e consecuencia ta morto. Esaki ta un aña cu husticia di Dios lo baha riba tur esnan cu a comete inhusticia contra di esnan mas vunerabel den nos pueblo.

Futbolista Dani Alves acusa di comportacion sexual denigrante

Autoridadnan hudicial di Barcelona ta investigando un denuncia c'un dama a entrega contra di e popular futbolista Dani Alves, relaciona cu comportacion sexual denigrante cometi pa e Brasilero. Den e denuncia haci, e supuesto victima ta declara cu e tabata den un club nocturno den compania di Dani Alves pero dado momento e ex futbolista di Barcelona, lo a hinca man bou di su saya y mishi cu su parti intimo cubri pa su panty.

Alves di 39 aña y kende a caba di hunga Mundial na Qatar na November ultimo, a desmenti e acusacionnan pero un vocero di e departamento di Corte na Catalonia na Barcelona, a confirma cu tin un investigacion andando contra e futbolista cu lo a sosode den luna di December ultimo.
Dani Alves a hunga pa varios temporada cu Barcelona pero tambe a milita den ekiponan manera Juventus, Paris Saint Germain y tambe pa e ekipo di Sao Paulo y den un entrevista cu e planta televisora Antena 3, a sigura cu ningun momento el a mishi cu e dama aki.



"Mi tabata bailando y mi tabata gosando mi so sin ferfela ningun hende. Mi no sa kende e dama aki ta y ta con ami por haci algo asina c'un hende muhe," e futbolista a declara.
Aña pasa sorpresivamente Alves a bay hunga bek cu Barcelona, despues cu e ekipo a haya su mes den un situacion financiero hopi delicado pero actualmente e ta hungando de e Liga Mexicano pa e ekipo di UNAM Pumas.

Hungado di seleccion Hulandes liga cu 'deal' di 400 kilo di cocaina

Un biaha mas e futbolista Hulandes, Quincy Promes, kende ta hungando na Rusia actualmente, ta haya su mes nombra den casonan ilicito di droga relaciona c'un caso cu a bay malo pa traficantenan di droga di 400 kilo di cocaina.

Segun e informacion di husticia Hulandes, Promes mester a paga un suma di 250 mil euro di multa na e traficante di droga, esta Piet Wortel y e mester a paga e suma aki ora cu e 400 kilo di cocaina a wordo horta mientras cu Ministerio Publico ta kere cu e hortamento di droga aki, tabata motibo principal den dos caso di likidacion.

Ministerio Publico ta basa e informacion contra di Promes, di tipnan cu a drenta na e departamento policial di TCI, esta Team Criminele Inlichtingen cu a bin dilanti durante tratamento di e caso.

Piet Wortel procedente di Surnam ta dilanti Hues relaciona cu importacion di cantidad grandi di cocaina y tambe su participacion den dos caso di likidacion di hende y den un di e casonan aki na 2019, a horta 400 kilo di cocaina.

Mucho mas informacion no tin riba e rol di Quincy Promes den henter e proceso pero na 2021 tambe Promes lo tabata ser busca den un caso di menasa cu arma di candela den un club nocturno.



Promes tabata hungando e tempo ey cu e ekipo di AJAX y tabata un di e faborito nan di e ekipo Hulandes pero el a wordo suspendi pendiente e investigacion pero na mes momento el a wordo contrata pa e ekipo Rusiano, Spartak Moskou caminda e no por wordo persigui.

Minister Ursell Arends

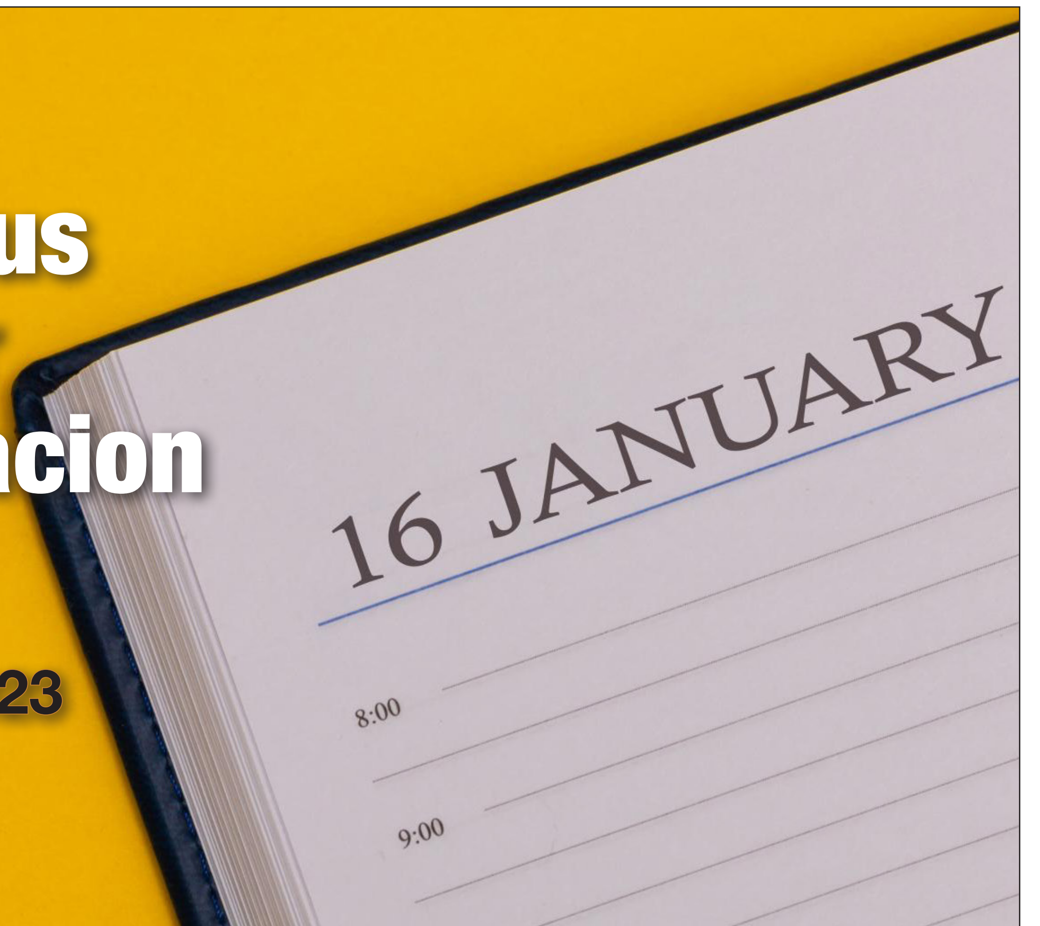
Reunion fundacion ambiental maneho di desperdicio



Dialuna atardi, Ministerio di Naturalesa a reuni cu un grupo di fundacionnan ambiental di Aruba. Aki a toca diferente tema, incluso ceramento di dump, y e proximo pasonan den maneho di desperdicio. E cierre di dump di Parkietenbos a inicia un cadena di evento cu mester tuma luga,entre otro campaña di conscientisacion, control social y kehonan di comunidad via e aplicacion di fixi, stimula procesado di desperdicio y cuminsa e saneamento di Dump Parkietenbos. E cambionan den nos norma y balor lo no pasa di awe pa mañan pero e proceso a inicia pa un cambio concreto den nos manera di anda cu desperdicio. Ministerio di Naturalesa lo sigui colabora cu tur cu ta traha constructivamente pa mehora nos medio ambiente y conserva nos naturalesa riba nos isla. Esaki tambe ta encera envolvimento di stakeholders den e cambionan di maneho plania den 2023, cual minister Arends a indica tambe ta un punto di importancia.

Tur comerciante chikito cu tin e status di KOR 2022 mester entrega nan declaracion anual di aña 2022

E fecha final ta 16 di januari 2023



Departamento di Impuesto ta recorda tur comerciante cu ta beneficia di e areglo pa comerciante chikito (kleineondernemersregeling of KOR) pa aña 2022, cu nan tin e deber di entrega e declaracion anual di BBO/BAVP y BAZV 2022. E entregamento di e declaracion ta sosode den forma digital via e portal 'BO impuesto'. E fecha final pa haci e declaracion ta 16 di januari 2023. Si entrega e declaracion laat of keda sin entrega e declaracion, e comerciante lo perde su status di KOR automaticamente.

Mester haci declaracion
Apesar cu no tin mester di entrega e declaracion tur luna, te cu aña 2022 ley ta stipula cu e comerciante chikito cu tin e status di KOR mester entrega e declaracion anual (jaaraangifte) di BBO/BAVP/BAZV di aña 2022. Di e forma aki inspector por evalua si e comerciante por sigui mantene su status di KOR. Pues inspector, lo evalua si e volumen di benta (omzet) di aña 2022 a surpasa Afl. 84.000. Te cu aña 2022 e limite di entrada di benta pa aña ta Afl. 84.000. Entrante aña 2023 e suma aki ta bira Afl. 50.000 conforme e regulacion nobo stipula den e cambio cu a tuma lugar recientemente den e ley di "Plan di Impuesto 2023".

Con ta haci declaracion?
E comerciante chikito ta declara e volumen di benta 2022 via e declaracion digital di BBO/BAVP y BAZV. Esaki ta sosode via e portal 'BO impuesto' (of BOi). Pa e usuarionan di BOi cu tin un periodo cu no ta uzando e portal, ta recomendabel pa log in mas lihe posibel pa controla si e password ta valido ainda. Si e password a caduca mester drecha esaki mas lihe posibel pa no haya contratiempo ora cu mester entrega e declaracion di BBO/BAVP y BAZV.

Si tin pregunta por yama 5227437 of manda un e-mail na boi@impuesto.aw

Con mester yena e declaracion?
Aki ta sigui un ehempel con e comerciante chikito ta yena su declaracion den un situacion normal.

Volumen di benta (bedrijfsomzet) 2022 Afl. 58.000
Ta yena e declaracion asina:
Vrijgestelde omzet: 0,00 (nihil)
Belaste omzet BBO en BAVP: 58.000
Belaste omzet BAZV: 58.000

E sistema automatisa mes lo calcula e suma di impuesto. Den caso di KOR, e sistema lo mustra cu e suma di belasting ta cero (nihil) mirando cu e volumen di benta den e ehempel aki ta cay bou di e limite di entrada di benta pa aña di Afl. 84.000. Tuma nota cu no por yena e suma di benta na 'vrijgestelde omzet'.
E parti aki no ta destina pa esnan cu tin e status di KOR. E seccion aki ta pa e comerciantenan cu pa ley tin un actividad cu ta cay bou dispensacion di impuesto.

Fecha final pa haci declaracion
Manera menciona, tur comerciante cu tin e status di KOR 2022 mester haci e declaracion anual di 2022. E fecha final ta 16 di januari 2023. Si haci declaracion despues di dia 16 di januari of keda sin haci declaracion, esaki lo nifica cu automaticamente e comerciante chikito lo perde e status di KOR. Consecuencia di esaki ta cu e comerciante chikito lo tin cu cuminsa haci declaracion y paga BBO/BAVP/BAZV tur luna manera tur otro comerciante.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion fuerte na tur comerciante chikito cu actualmente por haci uzo di e beneficionan di KOR, pa cumpli cu e declaracion di BBO/BAVP y BAZV di 2022 na tempo y asina evita tambe gasto extra innecesariamente.

Minister Oduber di bishita na Costa Linda Beach Resort

Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, tabata di bishita awe na Costa Linda Beach Resort. Esaki ta forma parti di un proyecto cu a inicia na aña 2022, caminda cu ta bishita diferente hotel pa tene dialogo tocante nan strategia y vision. Durante e bishita Minister Oduber a haya oportunidad pa topa cu e General Manager sr. Luigi Heredia cu a duna un bunita presentacion.

Costa Linda Beach Resort tin 31 aña na Aruba y tur nan timesharenan ta completamente bendi. Durante e recorido Minister Oduber a haya e oportunidad pa combersa cu mas di 3 empleado cu tawata orguyoso di bisa cu nan tin mas cu 30 aña trahando na e hotel y pa mira con nan a desaroya nan mes den e compania aki.

Costa Linda ta un hotel cu e doñonan ta e propio "homeowners", nan ta kere den inverti continuamente pa asina eleva nan producto y nan calidad. Costa Linda ta kere tambe den e inversion di nan empleadonan cual ta haya un tremendo trato. Den aña 2022 Costa Linda tabata tin un aña hopi activo caminda nan a sa di realisa varios proyecto den cuadro di e bahamento di uzo di energia, pues pa ta mas eficiente. Nan tin diferente renobacionnan cu ta den "pipeline" pa aña 2023 manera e renobacion di henter e parti di nan lobby, construccion di un palapa grandi na nan restaurant Water's Edge y mucho mas.

Costa Linda ta un hotel di Timeshare cu ta bende 51 siman di e 52 siman den un aña, esaki ta pa laga espacio necesario pa semper tin 10 camber cu ta bou di mantenemento. Nan ta premira cu aña 2023 ta bay ta miho cu aña 2019 y nan ta den preparacion pa tin e capacidad pa por atende cu esaki. Costa Linda a demostra confianza den producto Aruba pa keda haci inversionnan grandi den mehoracion di nan hotel.

E mandatario kier gradici Costa Linda pa e bishita fructifero aki y tambe pa tur nan esfuerso pa sigui mehora nan calidad y servicio. Sr. Oduber ta hopi entusiasma pa e plannan pa futuro. Tur e desaroyonan aki ta coherente cu e vision di ministerio di Turismo pa duna mas balor na e turista cu ta inverti den Aruba y tambe pa hisa e calidad di nan experiencia ora cu nan ta di bishita.









Miembro Tweede Kamer Jorien Wuite a bishita dump Parkietenbos


Portret di grupo cu habitantenan, representante di Fundacion Rainbow Warriors Core, sr. Milton Ponson jr. y parlamentario mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP).

E miembro di Tweede Kamer sra. Jorien Wuite, cu tin raiz Caribeño, a haci un bishita 9 januari 2023 na e recien cera dump di Parkietenbos. Esaki na e mesun momento cu Minister Ursell Arends, responsabel pa e dump y maneho di sushi na Aruba, tawata hinca den un reunion pa invitado so den edificio di Cocolishi, den cual pa un grupo selecto di stakeholders y NGOnan a duna informacion con ta bay sigui cu e maneho di sushi despues di ceramento di dump.

E bishita na sitio di dump a ser organisa dor di habitante di bario, activista ambiental y hurista sra. Anouk Balentina. Hunto cu otro habitante di bario, entre otro sra. Marjorie Vermeer y e NGO Fundacion Rainbow Warriors Core, y cu por cierto ni habitante di bario ni Rainbow Warriors Core tawata invita dor Minister Arends pa e reunion den Cocolishi, nan a duna splicacion na sra. Wuite di kico ta e berdadero situacion y status quo di maneho di sushi. Tambe mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP), e parlamentario Arubano cu a profundisa su mes den e materia na dado momento tambe a presenta pa tuma parti den e reunion como muestra di sosten pa e habitantenan cu pa añanan largo ta lucha cu e problematica ambiental di dump di Parkietenbos.

Sr. Milton Ponson jr., como representante di Fundacion Rainbow Warriors Core cual NGO pa 21 aña caba ta atende cu temanan ambiental y di desperdicio tanto local como internacionalmente a duna un relato breve di e historia di dump y e diferente campaña hiba dor di colaboracion di diferente NGOnan (di cual tres NO A SER INVITA PA E REUNION DEN COCOLISHI) pa atende cu of trata di para proyectonan na dump.

Siguientemente a toca e punto di e bataya huridico inicia pa mr. Balentina pa logra cera e dump, cual por cierto porfin a sosode 1 januari ultimo. Sra. Wuite tambe a hiba conversacion extenso cu otro habitante di bario. A pone enfasis riba e punto cu e miedo ta existi ainda cerca e habitantenan den bario cu e atentado contra nan salud y medio ambiente no a pasa, ya cu keto bay dump ta pega na candela, y e incinerator ta den full swing mandando gasnan toxico y huma stinki den aire cu ta plama den bario. Cu e continuo yegada di sludge di e planta defecto di purificacion RWZI na dump tin un molester enorme di musca cual sra. Wuite tambe por a experiencia personalmente na sitio di dump.

Alabes tin tur cos robes cu e permiso pa e incinerator cu ta opera na e sitio, violando e ROPv. No tin supervision ni cumplimento cu e cantidad minimo di regla stipula pa opera-


Encuentro Parkietenbos

cion. Y falta un cuadro di normanan vigente y maneho transparente.

Durante e bishita sra. Wuite tambe por a constata cu e incinerator tawata bolter huma preto, mientras en violacion di e hindervergunning no a pone bandera cora banda di e indicador di direccion di biento. Tambe a trata diferente otro tema, manera e impacto di e maneho actual di sushi riba nos turismo y e impacto di e turismo riba nos medio ambiente, e falta di un ley ambiental cu tur otro cinco isla di Caribe den Reino SI TIN y e falta di un estudio haci di efectonan riba salud di factornan ambiental cual estudio SI a ser haci pa e otro cinco isla den Reino Hulandes.
Tambe a toca e punto cu no a presenta un plan concreto di ceramento y cuido posterior pa cu e habitantenan/esnan concerni y cu alabes ta alarmante cu Minister concerni ta sconde informacion na e habitantenan tocante instancianan cu lo ser encarga cu saneamento di dump.
Ta parce cu Minister ta prefera uza studiantenan of kende cu ta pa haci estudionan en bes di utilisa Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) na Hulanda, manera ta custumber riba e otro cinco isla den Reino Hulandes, cual instancia tin e experticio amplio y necesario pa haci investigacion of duna conseho den un forma obhetivo.

Maneho ambiental y di sushi ta un asunto serio den cual derechonan humano tambe tin den wega. Na Sint-Maarten SI a utilisa RIVM pa e saneamento di dump. E no por ta asina cu den Reino Hulandes den cada pais autonomo derechonan humano ta ser proteha diferentemente.
Sra. Wuite a ser pidi pa den Tweede Kamer trece e problemanan aki y e seriedad di e materia na atencion di e Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, sra. Van Huffelen, cu e peticion basa riba articulo 43, inciso dos di Statuut pa interveni den gobernacion na Aruba y obliga Gobierno di Aruba a corto plazo tuma medida apropia y realmente efectivo, ya cu ta trata di violacion di derechonan humano di e habitantenan di bario.


Encuentro na dump Parkietenbos
sra. Jorien Wuite y activista ambiental Anouk Balentina.

Un planta pa procesa carni di galiña na San Nicolas lo ta un empuhe economico pa Aruba



Durante Conseho Minister di Gobierno di Aruba cu a tuma luga na San Nicolas, Ministernan presente a ricibi diferente presentacion di proyectonan na San Nicolas. Vernon Dennis Aventurin di Madam-Tye Poultry procesing plant na Aruba a presenta su proyecto di planta pa genera carni di galiña fresco na Aruba.

Sr. Aventurin a keda contento di a ricibi e oportunidad pa presenta su proyecto na Gobierno di Aruba y el a expresa di ta hopi satisfecho cu e forma con el a wordo ricibi. Ademas e ta ansioso pa realisa e proyecto aki na San Nicolas cu lo bira e prome planta di procesa galiña na Aruba. Actualmente tin diferente compania cu ta ofrece webo di galiña, pero un compania manera esaki no tin, sr. Aventurin a agrega.

Realisando e proyecto aki, lo conduci na un empuhe economico pa Aruba y lo contribui na mas siguridad di cuminda pa e isla. Sr. Aventurin su motto ta: “Eat what you grow and grow what you eat” y e ta kere firmemente den esaki.



IPA ta tene un anochi di informacion di e estudio pa maestro di Enseñansa Primario dia 18 di januari



Diaranson dia 18 di januari 2023 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin diploma di havo, vwo of mbo/EPI nivel 4 of cu ta den examenklas di un di e scolnan menciona, cu ta interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of scol basico.

E anochi di informacion lo tuma luga online via e programa Zoom y ta accesibel pa tur persona. E orario ta 7:00pm. Pa asisti na e anochi di informacion ta masha facil. Locual cu bo tin mester ta un celular, laptop of iPad y naturalmente data of wifi.

Pa participa na e anochi di informacion bay na e link:
Join Zoom Meeting
https://us06web.zoom.us/j/82000409805?pwd=WS9XbzRqdzZxdTd6Rm1TUC9naXg4Zz09

Si e acaso e pidi bo e meeting ID y e passcode bo ta yena e numbernan akibao.
Meeting ID: 820 0040 9805
Passcode: 847504

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa Enseñansa Primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision (beroepstest) cu mester cumpli cu ne. E prueba di admision ta obligatorio pa tur studiante cu kier continua nan estudio na IPA. Si bo logra termina e prueba cu exito, bo lo bira oficialmente un studiante na IPA. Lo tin varios docente di IPA presente, cu lo duna splicacion di e materianan cu ta forma parti di e prueba di admision. Na final lo tin oportunidad pa haci pregunta.
Inscripcion

E ultimo dia pa inscribi pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta 20 di januari 2023. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2023-2024. Inscripcion pa e estudio aki ta tuma luga online. Solamente studiante cu tin diploma di sea havo, vwo of mbo/EPI nivel 4 of cu ta den examenklas di un di e scolnan menciona por inscribi. Inscripcion pa e 21+ Toets a cera na october 2022, dus no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2023-2024. Pa inscribi bishita e website www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa beroepstest.
Esaki ta e momento, bay p'e!

Proyecto “Haci bo Scol Bunita”

E biaha aki “Scol Duna un Man” tabata e ganado absoluto!

Na December ultimo, net prome cu dianan di fiesta, AFAS Foundation, representa pa Sr. Rothmar Coenraad, Project leider AFAS Foundation aki na Aruba, tabata tin e ceremonia oficial di anuncia e ganado di e di dos (2) edicion di “Haci bo Scol Bunita”.

Durante di un bishita di trabou, na Maart 2022, miembronan di directiva di AFAS Foundation, Madeleen y Roos, a haci un yamada na tur scolnan di Aruba pa participa na e proyecto. Den e edicion menciona, a participa en total 10 scol, cu mester a entrega nan “project dossier” prome cu Juli 1, 2022. E biaha aki e peticion a hiba un mensahe specifico, den cual a pidi e scolnan pa aplica e tema vitalidad den e ehecucion di e proyecto.
E bunita proyecto aki ta un iniciativa di AFAS Foundation cu a y ta wordo carga pa un grupo di Project-Leiders di AFAS di Hulanda, Corsou y Aruba. Tur scol na Aruba a haya un invitacion por escrito pa presenta un proyecto cu su respective plan y presupuesto. E invitacion obviamente a inclui e reglanan basico, stipula door di AFAS Foundation, cu tabata rekeri pa por ricibi aprobacion, y alabes indicando cu e proyecto lo mester wordo ehecuta exclusivamente cu ayudo di boluntarionan.

For di October 1, 2022, un grupo grandi di docente, boluntario y naturalmente e studiantenan di e respective scolnan, a traha incansablemente pa por a caba cu nan proyecto prome cu e fecha stipula. AFAS Foundation, pa medio di su Project Leider, a percura pa cada scol haya un cuenta na e tienda di Kooyman riba Watty Vos Boulevard, caminda nan por a bay “cumpra” e materialnan necesario pa nan proyecto di embeyecemento. Por menciona cu varios gymzaal, cantina y speeltuin tabata suheto na un cambio total di imagen. Mester remarca, cu e grupo di boluntarionan a haci un tremendo trabou, pues hasta e periodo di yobida no a stop e trabounan di wordo ehecuta.

Naturalmente, e tabata un “batalla” pa por gana e premio maximo di e proyecto. Durante e ceremonia ariba menciona, e ganado absoluto, Scol Duna un Man, a ricibi no menos cu AWG 10,000.00 extra, cual e scol awor por uza pa otro proyectonan di embeyecemento.
Rothmar Coenraad: ‘Alegria! Un biaha mas e boluntarionan a haci un trabou fantastico. Bo por logra masha hopi mes door di inspira otro. Tabata sumamente dificil pa scoge un ganado, pa motibo cu cada un scol a entrega un bunita resultado final, cual obviamente nan mes ta bay disfruta di dje den e proximo añanan. Mi a disfruta masha hopi cu e edicion aki, pues mi ta cla pa e siguiente.







AFAS Caribbean, ta sumamente contento di por haci un contribucion pa medio di AFAS Foundation. Nos ta sumamente entusiasma pa wak kico ta bay bira e siguiente proyectonan ariba e islanan. Nos ta sumamente agradecido na AFAS Foundation.

MCB Group y Sentoo lo uni den partnership



WILLEMSTAD - MCB Group y e metodo di pago online Sentoo ta bay uni den partnership pa asina sigui expande e posibilidadnan pa pagonan online. Esaci ta nifica cu pronto tur MCB su clientenan comercial y personal den Caribe Hulandes por cuminsa haci uzo di Sentoo pa haci y ricibi pago directamente via nan propio cuentanan bancario.

Sentoo, un metodo di pago online local ta brinda clientenan di MCB e opcion pa checkout y haci pago cu Sentoo.

Manera Michael de Sola, Director General di MCB ta indica: "E metodo di pago online Sentoo ta parti di nos banco su strategia pa sigui brinda solucionnan di pago innovativo hunto cu partnernan local y e ta aliña cu nos banco su plannan pa mehora e cliente su experencia door di optimalisa nos solucionnan bancario digital. Den un mundo caminda nos clientenan ta verwacht mas y mas di por paga unda cu ta y ki ora cu ta, Sentoo ta brinda un manera cumbiniente, instantaneo y sigur pa haci y ricibi pago pa medio di pago local online. P'esey nos ta contento di asocia cu Sentoo y ofrece e servicio aki pronto nan nos clientenan."

Cu Sentoo, tanto MCB su clientenan comercial como esnan personal lo beneficia di e servicio di pago nobo aki. Comerciantenan lo por ricibi pago online via negoshinan online, appnan mobil y sistemanan di facturacion cu Sentoo su opcionnan di pago, manera un conopi di checkout, codigo QR y lens di pago. Mas aleu, negoshinan sin actividadnan di e-commerce, tambe por ofrece Sentoo pa cualkier tipo di pago online.

E unico metodo di pago cu integracion directo cu MCB Bank

Sentoo ta e unico metodo di pago cu pronto lo keda integra directamente cu MCB su ambiente bancario online. "Na Sentoo, semper nos ta buscando maneranan pa expande nos servicionan y alcansa mas empresa cu kier brinda nan clientenan opcionnan di pago local.

Nos ta entusiasma pa introduci Sentoo na MCB, dunando tur hende acceso na un manera mas simpel y lihe di pago online cu nan propio cuentanan bancario", di acuerdo cu Vincent van Rutten, Sentoo su Director General. "Sentoo ta gratis pa uzo di consumido y no ta rekeri registracion (sign-up). Ora di paga, clientenan ta scoge e metodo di pago di Sentoo, sigui pa MCB. Djey nan ta keda dirigi na MCB online banking pa autentica y aproba e pago. Ta mustra tur informacion di pago necesario y no por cambia esakinan, garantisando un transaccion cu lo cana suave y automatisa for di e cliente su cuenta bancario pa cuenta bancario di e comerciante."

E enfoke di MCB Group ta pa ofrece e metodo di pago online Sentoo na tur cliente comercial y personal prome cu medio 2023, via su ret na Corsou, su filialnan na Aruba (Caribbean Mercantile Bank N.V.), St. Maarten, (The Windward Islands Bank Ltd.), y islanan BES - Boneiro, St. Eustatius y Saba - (Maduro & Curiel's Bank Bonaire N.V.).

24-7 Taxi Curaçao ta expande su servicio cu prepaid private tours

WILLEMSTAD – Diamars den presencia di varios mandatario, 24-7 Taxi Curaçao durante su celebracion di aña nobo a lansa su website nobo caminda turista (crucero) awor por reserva gira turistico priva. Di antemano por paga e giranan aki, specialmente dirigi riba turista (crucero), cu carchi y credito.

Chauffeurnan afilia na 24/7 lo ehecuta e giranan priva; nan ta entrena den amabilidad pa cliente y conocemento di sitionan di atraccion pa turista na Corsou.
24-7 Taxi Curaçao, lansa dia 1 di juli 2021, ta un nomber comercial di Securitas Antias BV, en cooperacion cu Thirty Steps Association (TSA).

Mientrastanto 24-7 Taxi Curaçao ta opera un aña y mei y den e tempo relativamente cortico el a crece bira un organisacion valioso riba tereno di servicionan di taxi. E alrededor di 50 taxi afilia hunto ya ta efectua mas cu 5000 careda di taxi pa luna.

En bista di e servicio di taxi di calidad y pa por brinda gira priva, ultimo tempo 24-7 Taxi Curaçao a inverti substancialmente den renobacion di henter e parke mobil.



Por ehempel, na 2022 ya a agrega 25 taxi nobo (den mayoria caso bus di calidad halto pa 9 persona) na e parke mobil total. Ademas, a pone encargo pa ocho auto mas y ta instala wifi gratis den tur e taxinan. Den e lunanan tras di lomba 24-7 Taxi Curaçao a organisa diferente entrenamento y curso pa e chauffeurnan afilia. Facilmente por reserva e diferente giranan priva atraves di www.247taxi.cw caminda e cliente por paga online mesora. Cu expansion di su servicionan 24-7 Taxi Curaçao tin speransa pa riba termino cortico expande cu minimalmente 15 taxi mas pa por keda cumpli cu e demanda creciente.

Pa no paga belasting

Ehecutivo di Iberoclub tabata cobra salario via cu e tabata paga agente

WILLEMSTAD - Ya den pito di fin di aña pasa hues a ratifica retiro di un ehecutivo dje cadena hotelero Spaño di elegancia refina Iberoclub N.V., despues di 7 aña di servicio.
E ehecutivo tabata responsabel pe mercadonan turistico na Mexico, Jamaica y Santo Domingo.
E compania hotelero mes ta registra na Corsou pero e General Manager cu tabata coordina y supervisa agentenan encarga cu benta di miembresia, ta biba na Merca.
Final dje caso ta cu hues a dicta cu mester paga e ehecutivo72.000 florin di cesantia.
E General Manager ta den servicio permanente di Iberoclub for di 2015.

Iberoclub tin un programa di miembresia cu rebendedo ne tres paisnan menciona cu ta haya comision pa cada miembro cu nan atrae. E general Manager ta biba na Merca pero ta registra na Kranshi como residente na Corsou y tabata cobra salario na Corsou. Su salario netto na Corsou tabata Nafl. 160,200.00 riba cual e tabata paga belasting. Su trabou tabata di biaha den Caribe y Europa pa busca miembro.
E homber tabata gana un promedio di NAf 273.672,73 bruto pa aña.

E otro parti di su salario nan tabata pone riba su cuenta na Republica Dominicana y ta cubri su gastonan di biahe, hotel y alkiler di auto.
Dia 6 di april tabatin un reunion cu gerencia dje compania caminda nan a informe cu nan ke termina e relacion laboral cune.
Iberostar kier a termina e relacion laboral amicalmente pero e manager a nenga y Iberostar a informa su coleganan cu e no ta traha mas pe compania.
Nan a nombra Marcos Garcia director nobo.

Na mesun tempo e general manager a disparce for di mapa y no por a regla financieramente cune. Na Santo Domingo tambe e ex general manager a demanda varios instancia turistico pero e casonan no a caba ainda. Iberoclub a laga su abogado splica den corte local cu e no tin derecho di demanda nada pasobra e no ta biba na Corsou.

Hues a rechasa e argumento dje abogado local dje general manager. E siguiente aspecto tabata su remuneracion cu tabata consisti di un salario fiho di 7500 dollar cu e tabata cobra na Corsou y otro suma di 6500 dollar cu nan tabata page na Santo Domingo. mE comision cu e mester a ricibi pa su trabou na Mexico, Santo Domingo y Jamaica a monta na USD 856.534,21. Cu otro palabra: e general manager a duna ordo pa paga un agencia comision y for di e comision aki nan tabata mitar di su salario sin kita belasting.

Fortaleza Pa Famia

E plan di bondad cu dios a prepara pa nos tur

SALMO 14:1 ta para skirbi: E bobo ta bisa den su curason “No tin Dios” nan ta corumpi, nan a comete echonan abominabel, no tin ningun hende cu ta haci bon.

Esaki ta locual ta pasa tur dia, ora bo trata di coregi un persona, mesora e ta busca tur forma di sconde tras di otro hende y no arepenti y drecha asunto cu Dios. Pa hende keda biba den scuridad y den maldad nan ta rechasa Dios, y nenga su existencia, pero Dios den su inmenso amor ta stima nos tur.

Ora nos mira cuanto hende ta desvia for di caminda di Dios, y busca e caminda hancho, yen di inmoralidad y mentira, nos ta pidi Dios tene misericordia, pasobra Dios a prepara un plan di bondad pa nos tur.

E plan di bondad di Dios ta asina perfecto cu si un hende no ta den dje, ta pasobra e mes no kier ta den dje, pa motibo di ignorancia, bobedad, rechaso di Dios, falta di temor di Dios,inmoralidad etc.

Den Juan capitulo 15 Hesus ta bisa: Ami ta e berdadero mata di wijndruif y Mi Tata ta e cunukero. Tur rama den Mi cu no ta carga fruta, E ta kita,y tur esnan cu ta carga fruta, E ta snoei, pa esaki duna mas fruta.

Aki nan Hesus ta splica e importancia pa nos bida ta den Cristo, pa asina nos por participa den e plan di bondad di Dios.

Keda den Mi y Ami den boso. Mescos cu e rama no por carga fruta di su mes, si e no keda den e mata di wijndruif, asina boso tampoco si boso no keda den Mi.

Tur locual cu hende purba haci sin Señor lo no ta di beneficio, pasobra solamente den Señor nos por duna fruta tanto spiritual, social y fisico. Y hendenan lo mira esaki y reconoce cu ta Dios a hacie.

Ami ta e mata di wijndruif y boso ta e ramanan, esun cu keda den Mi, y Ami den dje, lo duna hopi fruta, pasobra separa di Mi, boso no por haci nada.

Si un hende no keda den Mi, e ta wordo tira afo manera un mata y e ta seca, y hende lo recoge nan y tira nan den candela, y nan ta wordo kima.

Si boso keda den Mi y Mi palabranan keda den boso, pidi tur loke boso kier y lo e wordo haci pa boso.
Den esaki Mi Tata ta wordo glorifica, cu boso ta carga hopi fruta y asina demostra di ta Mi discipelnan.

Wak e gran diferencia entre scuridad, y e luz di Dios, wak e diferencia entre bon y e malo, pero hende tin di scoge cual banda na kier ta, pasobra den asunto di Dios, nos tin di stop di core bini cerca Dios ora cos ta malo y bolbe bay bek den mundo ora cos ta bon.

Ta hopi doloroso pa haci bofon di Dios, pasobra tur esnan cu a purba a resulta cu ta di nan mes nan ta haci bofon.

Dios a traha hende den su imagen y semehansa, Dios a traha hende pa multiplica ,yena, y goberna e mundo.

Ma tur esnan cu a ricibi’e, na nan E a duna derecho, pa bira yiunan di Dios, esnan cu a kere den Su nomber. (Juan 1:12)

Pasobra tur esnan cu ta wordo guia door di e Spirito di Dios esey nan ta yiu di Dios.(Romanonan 8:14).

E Plan di bondad di Dios ta pa tur hende, pero di berdad tur hende kier e plan?

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje




The Lord is my shepherd, I lack nothing.
He makes me lie down in green pastures,
he leads me beside quiet waters,
he refreshes my soul.
He guides me along the right paths
for his name's sake.
Psalm: 23

We announce the passing of:

Emilia Perez

*28-06-1959 †09-01-2023

Left to mourn her loss are her:

Brothers:
Ernesto Perez
Renan Perez
Rex Perez
Joven Perez

Sisters:
Margarita Perez
Jocelyn Perez
Nora Perez
Ramonale Perez
Erna Amor Perez

Cousins:
Jerry Perez & family
Rony Perez & family
Dominador Perez & family
Milagros Perez
Berning Perez
Teresa Perez
Sonny Boy & family
Nelson & emma & family
Maria Paz N. Garcia & family
Victoria & Hector Padaoan & family
Nilo Fabrid & family
Rodel Nic Mic
Marilou Nic Mic

Normie Carlet
Anthony Padaoan & family
Fher Fajaroa & family
Nalumen & family
Romeo Kilayko
Romeo Cabangbang & family
Bobby & family
Sister Mirtha Geerman & family
Alma Revadillo & family
Alma & Joseline
Pambong & Maricel Rivera & family
Nelson Faingason & family

JIL Group ARUBA

Family and friends in Aruba, Philippines

Opportunity for condolences will be held on Friday January 13, 2023 from 9:00 pm to 11:00 pm at Royal Funeral Home.

Funeral Service will be held on **Saturday January 14, 2023** from 9:00 am to 11:00 am at Royal Funeral Home. Cremation will be held in close family kring.




"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cune y cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Lourens Werleman

Mihor conoci como:"Denchi"
*15-04-1950 †07-01-2023

Na nomber di su:
Esposa:
Betty Werleman-Rodriguez Cortez

Mayornan:
†Jose Werleman y †Louisa "Chichita" Werleman-Croes

Yiunan:
Robert Werleman y Mariela Ras
Eldrith Werleman y George Richardson
Jose Werleman y Suyin Ridderstaat
Marc Paesch y Sherryann Giel

Rumannan:
†Francisca "Chichi" Wernet-Werleman y famia
†Maria Werleman y famia
†Simon Werleman
Irma Curiel-Werleman y famia
Louisa de los Santos-Werleman y famia
Ortensia Rasmijn-Werleman y famia
Elvia Kelly-Werleman y famia
Pablo Werleman y famia
Rebeca Werleman y famia
Nieto(a)nan:
Randolph Werleman, Joshmar Julien
Gerylaine Julien, Rafael Julien

Bisanietonan:
Joshendrick Julien, Joshwin Julien

Sobrino(a)nan, suegra, swa y cuñanan, primo(a)nan, comer y compernan

Ex coleganan di: Ontvangerskantoor, Postkantoor, Aruba Ports Authority

Compañeronan di Team di futbol Arsenal y Estrella Div. Honor

Tur su amistadnan, conocirnan, bon bisiñanan y demas famia:
Werleman, Croes, Rodriquez Cortez, Wernet, Tromp, Koolman, Mackay, Curiel, De Los Santos, Rasmijn, Dirksz, Kelly, Geerman, Henriquez, Paesch, Julien, Solognier, Curiel y Leon

Si den nos tristesa nos a lubida algun familiar, nos ta pidi disculpa pa esaki.
Enbez di flor of krans Lo tin un box disponibel pa un bon cause

Ta invita pa asisti na e condolencia y acto di despedida cu ta tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz **Diasabra 14 di Januari 2023** di 2:00 pa 4:00 di atardi. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Después di entiero lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Despues di un lucha fuerte di mas di 10 aña contra dementia vascular, a bai sosega nos mama, wela, ruman, suegra, tanta y cuña hopi stima

Rosa van de Poel - Tromp

Cariñosamente jama,
Roos, Roosje, Rosita, Tante Joy.
Condecora como
"Lid in de orde van Oranje Nassau"
Viuda di Antonius (Antoon, Toon) van de Poel
*29-9-33 †09-01-23

Na nomber di su:
Yiunan: Catherina (Carina) y Ernie (Noppy) Tromp - van de Poel
Michaël y Sheelah van de Poel - Oduber

Nietonan y nieta stima:
Ernieson Tromp y Ginayla Geerman
Stanson Tromp y Katyhusca Gamero Merlano
Chloë van de Poel

Mayornan: †Stefanus (Johan) y †Lucia (Fita) Tromp Petrocchi

Rumannan: †Theresita Tromp
†Imelda y +Maximo Feliciana-Tromp
†Julio y Theresita "Sita" Tromp-Hill
†Mario y Igilda (Ida) Tromp- De Lange
†Epifanio (Frans Fanfa) y Filomena (Mena) Tromp Croes
†Silvester Tromp
Sebastiano (Fabiano) Tromp y Juana Barros
†Simon y Edith Tromp Croes

Swa-, cuñanan subrino- y subrinanan sobre subrino- y subrinanan y famia van de Poel na Hulanda

Subrino- y subrinanan: Haime y Ina Feliciana-Giel yiunan, nietonan y nieta.
Shirley Feliciana y Justiniano (Luti) Geerman y yiu
Jacqueline (Jetty) Feliciana
Marcia y Corey Guest-Tromp y yiunan
Marisa (Gina)Tromp
Mayra y Edgar (Gachi) Maduro Tromp , yiunan nieto y nietanan
Magaly y Waikon Wong-Tromp y yiunan
Jourainne Tromp y Randolph Arendsz
Ivania Tromp y yiunan
Alexandra (Andra) y Jonathan (Joonchi) Petrocchi-Tromp y yiunan
Safdar (Saf) y Livette Tromp- Richardson y yiunan

Suegra y suegronan: †Francisco Tromp y †Swinda Pieters y famia
Gerald (Djenie) Oduber y Amparo
Audrey y Julio Croes-Lacle y famia

Famia y amigonan di semper: Sra Edna Meelis- Arendsz, yiunan y demas fam
Famia Somers-Kock
Famia Van Helvoort.
Bas y Annie Versteeg y famia
Sra Tiny Pronk y famia
Famia Amstelveen na Hulanda
Famia Antersijn y Pourrier na Corsow y Hulanda.

Prima- y primonan, comer y compernan, ihanan, amigo y conocir, bisiña y nan demas famia

Bon bisiña: Sra Alba Albertus y famia
Gregory y Dorethy Tromp y famia

Ajudantenan: Candelaria Jimenez Medrano y Zinadju Aura Roja.

Demas Famia: van de Poel, Tromp, Oduber, Petrocchi, Feliciana, Hill, De Lange, Croes, Barros, Geerman, Guest, Maduro, Wong, Arendsz, Giel, Richardson, Kranwinkel, Laclé, Pieters, De Cuba, Britten, Dijkhoff, Heide, Gamero Merlano y Mac Jannet

Acto di despedida lo tuma lugar **diasabra 14 di januari 2023** for di 9.00 am pa 11.00 am na Aurora Funeral Home

Sigi pa acto di cremacion den seno Familiar.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida y cremacion, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Enves di Flor of krans un donacion pa "Fundacion Ban uni man pa cria nos muchanan" lo ta altamente aprecia.

Casi shen mil turista a bishita Corsou cu barco di turista



WILLEMSTAD - Na luna di december un total di 43 barco crucero a bishita nos pais cu un total di 95.680 turista crucero. Por mira un comparacion di e cantidad di turista di estadia ricibi na 2022 compara cu aña 2021 y cu aña 2019 esta prome cu pandemia (benchmark year di CTB). Cu e tremendo prestacion realisa na 2022, CTB ta finalisa e comparacion cu tabata haci cu e cifranan prome cu pandemia. E enfoke pa 2023 ta pa sigui traha den colaboracion estrecho cu tur stakeholder pa surpasa e prestacion di 2022.
E obhetivo principal ta pa ricibi na final di e aña aki por lo menos mey miyon turista di estadia.

Accidente serio na e crusada Helmin Magno Wiels / Caminda Amado Romer



WILLEMSTAD - Tabata alrededor di 12.15 cu central di polis mester a dirigi patruya di polis cu urgencia pa e crusada na Helmin Magno Wiels / Caminda Amado Romer pa un accidente serio. Ambulance a transporta victima nan di e accidente aki pa Curaçao Medical Center pa tratamento medico.
Tur cos ta indica cu ta falta di dunamento di preferencia tabata causa di e accidente aki.
Vehiculonan a ricibi bastante daño material durante e accidente. Departamento di Trafico di KPC lo continua cu e investigacion di e accidente aki.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!





www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com